

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Купить кондиционер в Харькове

ОПАСНО

- Не выполняйте установку, ремонт, не открывайте и не снимайте крышку. Вы можете подвергнуться воздействию высокого напряжения. Обратитесь по этому вопросу к дилеру или специалисту.
- Отключение питания не предотвращает опасность поражения электрическим током.
- Прибор должен устанавливаться в соответствии с действующими внутри страны правилами электромонтажа.
- Система электропроводки должна включать прибор отключения от источника питания с зазором между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не подвергайте свой организм воздействию холодного воздушного потока слишком долго.
- Не вставляйте пальцы или какие-либо предметы в отверстия для входа и выхода воздуха.
- При появлении признаков ненормальной работы кондиционера (запах гари и т.д.) остановите его работу и отсоедините от источника питания или выключите автоматический выключатель.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не мойте устройство водой. Это может стать причиной поражения электрическим током.
- Не используйте этот кондиционер для других целей, например сохранения пищевых продуктов, разведения животных и т.д.
- Не вставляйте и не кладите ничего на внутренний/наружный блок. Это может нанести травму и привести к повреждению устройства.
- Перед чисткой устройства выключите выключатель питания или автоматический выключатель.
- Если устройство не планируется использовать в течение длительного времени, выключите выключатель питания или автоматический выключатель.

ДИСПЛЕЙ ВНУТРЕННЕГО БЛОКА

- 1. Лампа HI POWER (Зеленая)
 - 2. Лампа FILTER (Оранжевая)
 - 3. Лампа PRE DEF или FAN-ONLY (Оранжевая)
 - 4. Лампа TIMER (Желтая)
 - 5. Лампа OPERATION (Зеленая/Оранжевая)
 - 6. Кнопка RESET
- * Оранжевая: Автоматический повторный пуск

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Подготовка фильтров
- Откройте решетку входа воздуха и снимите воздушные фильтры.
 - Установите фильтры. (подробности см. в руководстве по установке)

Установка батареек

- Снимите крышку. Вставьте 2 новые батарейки (типа AAA), соблюдая правильную полярность (+) и (-).
- Нажмите кнопку RESET : Для настройки часов.
1. Нажмите кнопку CLOCK (только настройки).
- 2.2 Нажмите кнопку и : Для установки текущего времени.
- 2.3 Нажмите кнопку : Для запуска часов.
3. Установите крышку на место.

Расположение пульта ДУ

- Не более 7 м от внутреннего блока

НАПРАВЛЕНИЕ ПОТОКА ВОЗДУХА

- Нажмите кнопку : Для установки жалюзи в нужном направлении в вертикальной плоскости.
- Нажмите кнопку : Для автоматического качения направления воздушного потока и нажмите ее еще раз для остановки операции.
- Отрегулируйте направление в горизонтальной плоскости вручную.

Примечание:

- Используйте только кнопку для изменения положения жалюзи.
- Функцию поворота необходимо настраивать при каждом включении системы.

РАБОТА ПУЛЬТА ДУ

- 1 Излучатель инфракрасного сигнала управления
- 2 Кнопка пуска/остановки ()
- 3 Кнопка выбора режима (MODE)
- 4 Кнопка температуры (TEMP.)
- 5 Кнопка скорости режима вентиляции (FAN)
- 6 Кнопка автоматического качения жалюзи (SWING)
- 7 Кнопка установки жалюзи (FIX)
- 8 Кнопка таймера включения (ON)
- 9 Кнопка таймера выключения (OFF)
- 10 Кнопка таймера выключения, устанавливаемого перед сном (SLEEP)
- 11 Кнопка сохранения (SET)
- 12 Кнопка отмены (CLR)
- 13 Кнопка памяти и предварительных установок (PRESET)
- 14 Кнопка автоматического режима (AUTO)
- 15 Кнопка высокой мощности (Hi POWER)
- 16 Кнопка экономичного режима (ECO)
- 17 Кнопка бесшумного режима работы (QUIET)
- 18 Кнопка режима для комфортного сна (COMFORT SLEEP)

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (АУТО)

Для автоматического выбора режима охлаждения, нагрева или вентиляции и управления скоростью режима вентиляции и положением жалюзи

1. Нажмите кнопку .
2. Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ (АВТОМАТИЧЕСКОЕ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ: А)

Для автоматического выбора режима охлаждения, нагрева или вентиляции

1. Нажмите кнопку : Для выбора режима А.
2. Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ / НАГРЕВАНИЯ / ВЕНТИЛИРОВАНИЯ

1. Нажмите кнопку : Для выбора режима Охлаждение , Нагрев или вентилирование .
2. Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.
3. Нажмите кнопку : Для выбора значения AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ или HIGH .

РАБОТА В РЕЖИМЕ СУШКИ (ТОЛЬКО ОХЛАЖДЕНИЕ)

При осушении среднее значение холодопроизводительности контролируется автоматически.

1. Нажмите кнопку : Для выбора режима Сушка .
2. Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.

РАБОТА В РЕЖИМЕ HI POWER

Для автоматического управления только температурой в помещении, направлением потока воздуха и режимом работы ускоренного охлаждения или нагрева (во всех режимах, кроме DRY, FAN ONLY и ON TIMER)

1. Нажмите кнопку : Для начала и остановки работы.
2. Нажмите кнопку : Для установки нужной температуры.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ECO

Для автоматического управления температурой в помещении, скоростью вращения вентилятора и режимами работы для экономии энергии (во всех режимах, кроме DRY, FAN ONLY и ON TIMER)

1. Нажмите кнопку : Для начала и остановки работы.

Примечание: При определенных условиях режим ECO может обеспечить недостаточное нагревание или охлаждение вследствие использования функций экономии энергии.

РАБОТА В РЕЖИМАХ TEMPORARY / RESET (ВРЕМЕННЫЙ / СБРОС)

- В случае потери пульта ДУ или разрядки батареи в пульте
- Нажав кнопку TEMPORARY/RESET, можно без помощи пульта ДУ начать или остановить работу устройства.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ТАЙМЕРА

Настройка таймера включения (ON)

1. Нажмите кнопку : Установите нужное время таймера включения (ON).
2. Нажмите кнопку : Для установки таймера.
3. Нажмите кнопку : Для отмены режима таймера.

Настройка таймера выключения (OFF)

1. Нажмите кнопку : Установите нужное время таймера выключения (OFF).
2. Нажмите кнопку : Для установки таймера.
3. Нажмите кнопку : Для отмены режима таймера.

Таймер позволяет установить оба значения - включения и выключения - и активируется ежедневно.

Настройка совмещенного таймера

1. Нажмите кнопку : Установите время таймера включения.
2. Нажмите кнопку : Установите время таймера выключения.
3. Нажмите кнопку .

4. Нажмите кнопку , когда будет мигать символ или .
- Когда срабатывает ежедневный таймер, отображаются обе стрелки и .

Примечание:

- Пульт ДУ должен находиться на расстоянии, приемлемом для передачи сигнала на внутренний блок; в противном случае может иметь место задержка срабатывания длительностью до 15 минут.
- Эта настройка будет сохранена для следующей аналогичной операции.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫХ УСТАНОВОК

Установите желаемый режим, которым впоследствии вы можете воспользоваться. Настройка будет сохранена в памяти устройства для использования при последующей работе (за исключением направления потока воздуха)

1. Выберите желаемый режим.
2. Нажмите и удерживайте кнопку нажатой в течение 3 секунд для сохранения настройки. Отобразится символ .
3. Нажмите кнопку : Для начала работы в режиме предварительных установок.

АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОВТОРНЫЙ ПУСК

Для автоматического повторного пуска кондиционера после перерыва в подаче питания (Питание устройства должно быть включено.)

Настройка

1. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку TEMPORARY/RESET в течение 3 секунд для установки режима работы (лампа operation : оранжевая).
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку TEMPORARY/RESET в течение 3 секунд для отмены режима работы (лампа operation : зеленая).

РАБОТА В РЕЖИМЕ QUIET (БЕСШУМНЫЙ)

Для работы в бесшумном режиме с очень низкой скоростью вращения вентилятора (кроме режима DRY (сушка))

1. Нажмите кнопку : Для начала и остановки работы.

РАБОТА В РЕЖИМЕ COMFORT SLEEP (КОМФОРТНЫЙ СОН)

Для экономии энергии во время сна

1. Нажмите кнопку : Для выбора 1, 3, 5 или 9 часов в качестве значения для работы в режиме таймера выключения (OFF).
- Примечание: Заданное значение температуры будет повышаться автоматически на 1 градус/час в течение 2 часов (максимальное повышение на 2 градуса).

РАБОТА В РЕЖИМЕ ТАЙМЕРА ВЫКЛЮЧЕНИЯ, УСТАНОВЛИВАЕМОГО ПЕРЕД СНОМ

- Для начала работы в режиме таймера выключения, устанавливаемого перед сном (таймера выключения)
1. Нажмите кнопку : Для выбора 1, 3, 5 или 9 часов в качестве значения для работы в режиме таймера выключения (OFF).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ Сначала выключите автоматический выключатель.

Переустановка фильтра

Загорается лампа FILTER; необходимо выполнить чистку фильтра. Чтобы выключить эту лампу, нажмите кнопку TEMPORARY/RESET на внутреннем блоке.

Внутренний блок и пульт ДУ

- Когда требуется, почистите внутренний блок и пульт ДУ влажной тканью.
- Не используйте бензин, разбавитель, полировальный порошок или химические обработанные средства для удаления пыли.

Решетка входа воздуха

1. Откройте и снимите решетку входа воздуха.
2. Промойте ее губкой или полотенцем и высушите.
3. Установите ее на место и закройте.

РЕЖИМ САМООЧИСТКИ (ТОЛЬКО В РЕЖИМАХ ОХЛАЖДЕНИЯ И СУШКИ)

Для предотвращения образования неприятного запаха, вызываемого влажностью внутри внутреннего блока

1. Если один раз нажать кнопку в режиме "Охлаждение" или "Сушка", вентилятор будет продолжать работать в течение последующих 20 минут, а затем автоматически выключится. Это снижает влажность во внутреннем блоке.
2. Для немедленной остановки работы устройства, трижды нажмите на кнопку в течение 30 секунд.

Примечание:

- Для отмены этой функции нажмите и удерживайте нажатой кнопку TEMPORARY/RESET в течение примерно 20 секунд. Работа функции самоочистки будет отменена.
- Эту функцию невозможно использовать на кондиционерах с инвертором.

ФУНКЦИИ И ИХ ИСПОЛНЕНИЕ

1. Функция трехминутной защиты: Для предотвращения запуска устройства в течение 3 минут при немедленном повторном пуске после работы или при установке выключателя питания в положение ON (включено).
 2. Подготовка к нагреву: Прогрев устройства в течение 5 минут, прежде чем оно перейдет в режим нагрева (горит лампа PRE DEF).
 3. Управление подачей теплого воздуха: Когда температура внутри помещения достигнет установленной температуры, скорость режима вентилирования автоматически снижается, и наружный блок перестает работать.
 4. Автоматическое размораживание: Во время операции размораживания вентиляторы останавливаются.
 5. Нагревательная способность: Тепло отбирается снаружи и отдается в помещении. При слишком низкой наружной температуре использовать вместе с кондиционером другое рекомендованное нагревательное оборудование.
 6. Замечание относительно накапливающегося снега: Для наружного блока следует выбирать такое положение, в котором он не будет подвержен излишним скоплениям снега, листьев или другого мусора.
- Примечание: Пункты со 2 по 6 относятся к модели для нагрева

Условия работы кондиционера	Температура		В помещении
	Режим	Е, А, ES, AS модель	
Нагревание	Нагревание	-10°C ~ 24°C	Ниже 28°C
	Охлаждение	15°C ~ 43°C	21°C ~ 32°C
	Сушка	15°C ~ 43°C	19°C ~ 43°C

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК (ОРИЕНТИРЫ)

Устройство не работает.

- Выключатель питания находится в положении OFF (выключено).
- Автоматический выключатель сработал и отключил подачу питания.
- Прекращение подачи электропитания.
- Установлен таймер выключения (ON).

Чрезвычайно низкая эффективность охлаждения или нагрева.

- Фильтры заблокированы из-за высокой степени загрязнения.
- Температура установлена неправильно.
- Открыты окна или двери.
- Заблокированы отверстия для входа или выхода воздуха на наружном блоке.
- Слишком низкая скорость режима вентилирования.
- Установлен режим FAN или DRY.

ТÜRKÇE

GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

TEHLİKE

- Kapağı takmayın, tamir etmeyin, açmayın veya çıkartmayın. Size tehlikeli seviyede voltaj aktarabilir. Bunu yapması için satıcınıza veya bir uzmana danışın.
- Cihazın kapatılması elektrik çarpması riskini ortadan kaldırmaz.
- Cihaz, ulusal kablolarla düzenlemelerine göre monte edilecektir.
- Kablo bağlanmadıysa, bağlantıyı keserken kullanılmak üzere, her kupta en az 3 mm. lik temas aralığı bırakılmalıdır.

UYARI

- Uzun süre doğrudan soğuk havaya maruz kalmayın.
- Hava giriş/çıkışına rametliğin veya herhangi bir nesnenin sokulmaması.
- Anormal bir durum olduğunda (yanma kokusu, vb.), klimayı durdurun ve güç kaynağı fişini çekin veya sigortayı kapatın.

DİKKAT

- Cihazı suyla yıkamayın. Elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Bu klimayı, yiyecek saklama ve koruma, hayvan yetiştirme gibi, başka amaçlar için kullanmayın.
- İçmiş ünite üzerine bir şey koymayın ve üzerine basmayın. Yaralanmaya veya ünitenin zarar görmesine sebep olabilir.
- Ünite temizlenmeden önce, ana şalteri veya sigortayı kapatın.
- Ünite uzun bir süre kullanılmayacaksa güvenlik için ana şalteri veya sigortayı kapatın.

İÇ ÜNİTE EKRANI

1. Hi POWER (Yeşil)
 2. FILTER (Turuncu)
 3. PRE DEF veya FAN-ONLY (Turuncu)
 4. TIMER (Sarı)
 5. OPERATION (Yeşil/Turuncu)
 6. RESET düğmesi
- Turuncu : Otomatik olarak Yeniden Çalış

KULLANIM ÖNCESİ HAZIRLIK

Filtreleri Hazırlama

1. Hava giriş izgarasını açın ve hava filtrelerini çıkarın.
2. Filtreleri takın (detaylar montaj kılavuzundadır)

Pilleri Takma

1. Kapağı çıkartın. 2 yeni pili (AAA boyunda), (+) ve (-) konumlarına göre takın.
2. RESET/Sıfırlama tuşuna basın: Saati ayarlayın.
- 2.1 CLOCK/Saat tuşuna basın (sadece ayar için).
- 2.2 ve tuşuna basın : Saati ayarlayın.
- 2.3 tuşuna basın : Saati başlatın.
3. Kapağı yerine takın.

Uzaktan Kumanda Konumu

- İç üniteden en fazla 7 m. uzaklıkta

HAVA AKIŞI YÖNÜ

1. tuşuna basın : Panjuru istediğiniz dikey pozisyonda ayarlayın.
2. tuşuna basın : Havayı otomatik olarak dölaştırın ve bir defa daha basarak durdurun.
3. Dikey yön vermek için, elinizi tutun.

Not:

- Panjuru hareket ettirmek için sadece düğmesini kullanın.
- Sallanma işlemi her açılıştan sonra ayarlanmalıdır.

UZAKTAN KUMANDA FONKSİYONU

1. Kızılötesi sinyal verici
2. Start/Stop (Başlat/Durdur) düğmesi ()
3. Mod seçme düğmesi (MODE)
4. Sıcaklık düğmesi (TEMP.)
5. Fan hızı düğmesi (FAN)
6. Otomatik panjur düğmesi (SWING)
7. Panjur ayar düğmesi (FIX)
8. Zamanlayıcı Açık düğmesi (ON)
9. Zamanlayıcı kapalı düğmesi (OFF)
10. Uyku zamanlama düğmesi (SLEEP)
11. Kaydet düğmesi (SET)
12. İptal düğmesi (CLR)
13. Hafıza ve Preset düğmesi (PRESET)
14. Otomatik çalışma düğmesi (AUTO)
15. Yüksek güç düğmesi (Hi POWER)
16. Ekonomi düğmesi (ECO)
17. Sessiz düğmesi (QUIET)
18. Konfor uykü düğmesi (COMFORT SLEEP)

OTOMATİK ÇALIŞMA (AUTO)

Soğutma, ısıtma veya sadece fan çalışmasını otomatik olarak seçmek, fan hızını ve panjuru kontrol etmek için

1. tuşuna basın.
2. tuşuna basın : İsteddiğiniz sıcaklığı ayarlayın.

OTOMATİK ÇALIŞMA (AUTO CHANGEOVER: A)

- Soğutma, ısıtma veya sadece fan çalışmasını otomatik olarak seçmek, fan hızını
1. tuşuna basın : A modunu seçin.
 2. tuşuna basın : İsteddiğiniz sıcaklığı ayarlayın.

SOĞUTMA / ISITMA / SADECE FANİ ÇALIŞTIRMA

1. tuşuna basın : Soğuk , Sıcak , veya Sadece Fan modunu seçin.
2. tuşuna basın : İsteddiğiniz sıcaklığı ayarlayın.
3. tuşuna basın : AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , veya HIGH seçeneklerinden birini seçin.

KURUTMA ÇALIŞMA (SADECE SOĞUTMA)

Nem alma için, yeterli soğutma performansı otomatik olarak kontrol edilir.

1. tuşuna basın : Kuru seçeneğini seçin.
2. tuşuna basın : İsteddiğiniz sıcaklığı ayarlayın.

YÜKSEK GÜÇTE ÇALIŞMA (Hi POWER)

Oda sıcaklığını otomatik olarak kontrol etmek amacıyla, daha hızlı soğutma veya ısıtma çalışması için hava akışı ve çalışma modu (DRY, FAN ONLY veya ON TIMER modları dışında)

1. tuşuna basın : Çalışmayı başlatın ve durdurun.
2. tuşuna basın : İsteddiğiniz sıcaklığı ayarlayın.

ECO ÇALIŞMA

Enerji tasarrufu için, oda sıcaklığını, fan hızını ve çalışma modunu otomatik olarak kontrol etmek amacıyla (DRY, FAN ONLY veya ON TIMER modları dışında)

1. tuşuna basın : Çalışmayı başlatın ve durdurun.

Not: Belirli koşullarda, ECO modu enerji tasarrufu özellikleri yüzünden yeterli ısıtma veya soğutma sağlayamayabilir.

GEÇİCİ / SIFIRLAMA ÇALIŞMASI

Uzaktan kumada cihazın yanlış kaybolması veya pilinin bitmesi halinde

- TEMPORARY/RESET düğmesine basıldığında, ünite uzaktan kumanda cihazı kullanılmadan da çalışıp durabilir.

TIMER / ZAMANLAYICI ÇALIŞMASI

ON Timer (Zamanlayıcıyı AÇIK) Ayarlama

1. tuşuna basın : İsteddiğiniz ON Süresini ayarlayın.
2. tuşuna basın : Süreyi ayarlayın.
3. tuşuna basın : Zamanlayıcıyı iptal etme.

OFF Timer (Zamanlayıcıyı KAPALI) Ayarlama

1. tuşuna basın : İsteddiğiniz OFF Süresini ayarlayın.
2. tuşuna basın : Süreyi ayarlayın.
3. tuşuna basın : Zamanlayıcıyı iptal etme.

Her zamanlayıcı kullanıcının ON ve OFF zamanlayıcılarının günlük olarak ne zaman aktifleştirileceğini ayarlamasına izin verir.

Tekrarlı Zamanlayıcı Ayarlama

1. tuşuna basın : ON timer ayarlar.
 2. tuşuna basın : OFF timer ayarlar.
 3. tuşuna basın.
 4. Sırasında veya işaretli yanıp sönken düğmesine basın.
- Günlük zamanlayıcı etkinleştirildiği sürece, her iki ok da (/) görülmüştür.

Not:

- Uzaktan kumandayı, iç ünite ile iletişim kurabilecek şekilde tutun; aksi halde, 15 dakikaya kadar zaman farkı oluşabilir.
- Ayar aynı işlemin bir sonraki tekrar için kaydedilir.

ÖNCEDEN AYARLI ÇALIŞMA (PRESET)

Gelecekteki kullanın için tercih ettiğiniz çalışmayı ayarlayın. Ayar ünite tarafından bir sonraki çalışma için ezberlenir (hava akış yönü dışında).

1. Tercih ettiğiniz çalışmayı seçin.
2. Ayarları hafızaya almak için 3 saniye basın ve basılı tutun. işareti belirir.
3. tuşuna basın : Önceden ayarladığınız işlemi başlatın.

OTOMATİK OLARAK YENİDEN ÇALIŞMA İŞLEMİ

Klimayı, elektrik arzı sonrası otomatik olarak yeniden çalıştırmak için (Ünitenin gücü açık konumda olmadır.)

Ayar

1. Çalışma şekliini ayarlamak için, TEMPORARY/RESET tuşunu 3 saniye basılı tutun (çalışma lambası : turuncu).
2. İşlemi iptal etmek için, TEMPORARY/RESET tuşunu 3 saniye basılı tutun (çalışma lambası : yeşil).

SESSİZ ÇALIŞMA

Çok düşük fan hızında sessiz çalışma için (KURU mod dışında)

1. tuşuna basın : Çalışmayı başlatın ve durdurun.

KONFOR UYKU ÇALIŞMASI

Uyurken elektrik tasarrufu yapmak için

1. tuşuna basın : Zamanlayıcının kapanacağı 1, 3, 5 veya 9 saat seçeneğini seçin.
- Not: Ayarlanan sıcaklık 2 saat süresince 1 derece/saat artar (maksimum 2 derece artış).

UYKU ZAMANLAYICI ÇALIŞMASI

Uyku zamanlayıcı (OFF timer) çalışmasını başlatmak için

1. tuşuna basın : Zamanlayıcının kapanacağı 1, 3, 5 veya 9 saat seçeneğini seçin.

BAKIM

⚠ İlk olarak, sigortayı kapatın.

Filtre sıfırlama

FILTER ışığı yanarsa; filtre temizlenmelidir.

İşleşi kapatın, iç ünitedeki TEMPORARY/RESET tuşuna.

İç Ünite ve Uzaktan Kumanda

- İç üniteyi ve uzaktan kumandayı gerektiğinde nemli bir bezle silin.
- Benzin, tiner, alkol veya kimyasal temizleyiciler kullanmayın.

Hava Giriş İzgarası

1. Hava giriş izgarasını açın ve çıkarın.
2. Sünger veya havlu ile yıkayın ve kurulaayın.
3. Yerine takın ve kapatın.

KENDİNİ TEMİZLEME ÇALIŞMASI (SADECE SOĞUTMA VE KURUTMA ÇALIŞMASINDA)

İç ünitedeki nem nedeniyle oluşan kötü kokuyu engellemek için

1. Eger düğmesine "Soğutma" veya "Kurutma" modunda bir defa basılırsa, fan 20 dakika

Tiếp trang trước

CHỨC NĂNG BỐ ĐIỀU KHIỂN TỰ XA

- Phản phát tia hồng ngoại
- Nút BẬT/TẮT (ON/OFF)
- Nút chọn chế độ (MODE)
- Nút chỉnh nhiệt độ (TEMP.)
- Nút chỉnh tốc độ quạt (FAN)
- Nút chỉnh thanh mái hắt tự động (SWING)
- Nút đặt thanh mái hắt (FIX)
- Nút đặt thời gian ngủ (ON)
- Nút đặt thời gian tắt (OFF)
- Nút đặt thời gian khi ngủ (SLEEP)
- Nút được chọn riêng (SET)
- Nút xóa (CLR)
- Nút Bộ nhớ và Đặt trước (PRESET)
- Nút hoạt động tự động (AUTO)
- Nút công suất cao (HI POWER)
- Nút Tiết kiệm (ECO)
- Nút Yên tĩnh (QUIET)
- Nút ngủ thoải mái (COMFORT SLEEP)

HOẠT ĐỘNG TỰ ĐỘNG (AUTO)

Để chỉ chọn chức năng làm mát sưởi ấm hay quạt và điều khiển tốc độ quạt và thanh mái hắt tự động

- Bấm
- Bấm : Đặt nhiệt độ như bạn muốn.

HOẠT ĐỘNG TỰ ĐỘNG (CHUYỂN TỰ ĐỘNG: A)

Để chỉ chọn tự động chức năng làm mát sưởi ấm hoặc quạt và điều khiển tốc độ quạt

- Bấm : Chọn A.
- Bấm : Đặt nhiệt độ như bạn muốn.

CHỈ CHỨC NĂNG LÀM MÁT / SÚI ẨM / QUẠT

- Bấm : Chỉ chọn Làm mát , Sưởi ấm , hoặc Quạt
 - Bấm : Đặt nhiệt độ như bạn muốn.
- Làm mát: Tối thiểu 17°C, Sưởi ấm: Tối đa 30°C, Chỉ Quạt: Không có chỉ số nhiệt độ

- Bấm : Chọn AUTO, LOW , LOW+ , MED+ , hoặc HIGH

CHỨC NĂNG LÀM KHÔ (CHỈ LÀM MÁT)

Để hong khô, một hiệu suất làm mát vừa phải được điều khiển tự động.

- Bấm : Chọn Làm Khô
- Bấm : Đặt nhiệt độ như bạn muốn.

HOẠT ĐỘNG CÔNG SUẤT CAO

Để chỉ tự động điều chỉnh nhiệt độ trong phòng, luồng gió thổi và chế độ hoạt động (ngoại trừ chế độ DRY, FAN ONLY và ON TIMER)

- Bấm : Bật và tắt chức năng.
- Bấm : Đặt nhiệt độ như bạn muốn.

CHỨC NĂNG TIẾT KIỆM

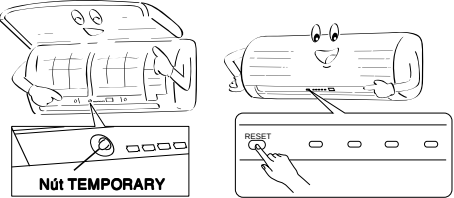
Để tự động điều khiển nhiệt độ trong phòng, tốc độ quạt và chế độ hoạt động để tiết kiệm điện (ngoại trừ chế độ DRY, FAN ONLY và ON TIMER)

- Bấm : Bật và tắt chức năng.
- Chú ý: Ở một số điều kiện nhất định, chế độ ECO có thể không làm ấm hoặc làm mát đủ do các tính năng tiết kiệm điện.

CHỨC NĂNG HOẠT ĐỘNG TẠM THỜI / ĐẶT LẠI

Trong trường hợp bộ điều khiển từ xa bị thất lạc hoặc hết pin

- Bấm nút TEMPORARY/RESET, máy có thể bật hoặc tắt không cần dùng điều khiển từ xa.



CHỨC NĂNG ĐẶT THỜI GIAN

Đặt thời gian ON

- Bấm : Đặt thời gian ON theo ý muốn.
- Bấm : Đặt thời gian như bạn muốn.
- Bấm : Xóa đặt thời gian.

Mọi đồng hồ đặt thời gian đều cho phép người dùng đặt cả hai chế độ ON & OFF và sẽ kích hoạt hàng ngày.

Đặt Thời gian Kết hợp

- Bấm : Chỉnh đặt thời gian ON.
- Bấm : Chỉnh đặt thời gian OFF.
- Bấm .

- Bấm nút trong khi ký hiệu (hoặc) nhấp.
- Trong khi đặt thời gian hàng ngày đang kích hoạt, cả hai mũi tên (,) đều hiện lên.

Chú ý:

- Giữ điều khiển từ xa ở vị trí truyền có thể được máy trong nhà; nếu không thời gian chậm đến 15 phút sẽ xảy ra.
- Cài đặt sẽ được lưu cho hoạt động tương tự lần sau.

CHỨC NĂNG ĐẶT TRƯỚC

Đặt chức năng bạn muốn cho lần dùng sau. Cài đặt sẽ được máy ghi nhớ lại cho hoạt động sắp tới. (trừ hướng luồng gió thổi).

- Chọn chức năng bạn muốn.
- Bấm và giữ trong 3 giây để ghi nhớ cài đặt. Ký hiệu hiển thị.
- Bấm : Hoạt động chức năng đặt trước.

CHỨC NĂNG HOẠT ĐỘNG LẠI TỰ ĐỘNG

Để máy điều hoà không khi tự động hoạt động lại sau khi bị ngắt điện (Máy phải được bật lên).

Đặt

- Ấn và giữ nút TEMPORARY/RESET trong 3 giây để đặt chức năng (đèn chức năng : đa cam).
 - Không hoạt động chức năng TIMER.
- Ấn và giữ nút TEMPORARY/RESET trong 3 giây để xoá chức năng (đèn chức năng : đa cam).

CHỨC NĂNG YÊN TĨNH

Để hoạt động ở tốc độ quạt chậm cho yên tĩnh (trừ khi ở chế độ DRY)

- Bấm : Bật và tắt chức năng.

CHỨC NĂNG NGỦ THOẢI MÁI

Để tiết kiệm năng lượng khi ngủ

- Bấm : Chọn 1, 3, 5, hoặc 9 giờ đối với chức năng đặt thời gian OFF.
- Chú ý: Nhiệt độ đã đặt sẽ tự động tăng 1 độ/giờ trong 2 giờ (tăng tối đa 2 độ)

CHỨC NĂNG ĐẶT THỜI GIAN KHI NGỦ

Để bắt đầu chức năng đặt giờ khi ngủ (đặt giờ OFF)

- Bấm : Chọn 1, 3, 5, hoặc 9 giờ đối với chức năng đặt thời gian OFF.

BẢO HÀNH

Trước tiên, tắt bộ ngắt mạch.

Đặt lại bộ lọc

Đèn FILTER bật sáng; bộ lọc phải sạch.

Án nút TEMPORARY/RESET trên máy trong nha để tắt đèn.

Máy trong nhà và bộ điều khiển từ xa

- Lau sạch máy trong nhà và bộ điều khiển từ xa bằng khăn ẩm khi cần thiết.
- Không dùng benzin, chất lỏng để pha sơn, bột đánh bóng hoặc chất hóa học.

Miếng lưới sắt bảo vệ đường khí vào

- Mở và tháo miếng lưới sắt bảo vệ đường khí vào.
- Rửa miếng lưới bằng miếng xốp hoặc khăn và làm khô.
- Lắp lại và đóng miếng lưới.

CHỨC NĂNG TỰ LÀM SẠCH (CHỈ CHỨC NĂNG LÀM MÁT VÀ LÀM KHÔ)

Để tránh mùi hôi do độ ẩm của máy trong nhà gây ra.

- Nếu nút được bấm một lần trong chế độ "Làm mát" hoặc "Làm khô", quạt sẽ tiếp tục chạy 20 phút nữa, sau đó nó sẽ tắt tự động. Điều này sẽ làm giảm độ ẩm ở máy trong nhà.
- Bấm 3 lần trong vòng 30 giây để tắt máy ngay.

Chú ý:

- Bấm và giữ nút TEMPORARY/RESET khoảng 20 giây để xoá chức năng này. Chức năng tự làm sạch sẽ bị xoá.
- Chức năng này không thể dùng với kiểu máy có Bộ ngắt điện.

HOẠT ĐỘNG VÀ HIỆU SUẤT

- Tính năng bảo vệ ba phút: Để tránh máy bị kích hoạt trong 3 phút khi bắt chột khởi chạy hoặc bật công tắc lên (ON).
- Chức năng làm ấm trước: Làm cho ấm máy 5 phút trước khi chức năng sưởi ấm chạy. (Đèn PRE.DEF bật lên.)
- Kiểm soát không khí ẩm: Khi nhiệt độ trong phòng đạt nhiệt độ được đặt, tốc độ quạt tự động giảm và máy ngoài trời sẽ ngừng.
- Làm người tự động: Các quạt sẽ ngừng trong khi hoạt động làm người.
- Khả năng làm ẩm: Hơi ẩm được hấp thụ từ máy ngoài trời và nhà vào trong phòng. Khi nhiệt độ ngoài trời quá thấp, sẽ dùng bộ làm ẩm được khuyến nghị khác kết hợp với máy điều hoà không khí.
- Để phòng tuyết đọng: Chọn vị trí cho máy ngoài trời ở nơi mà nó sẽ không bị đọng tuyết, lá cây hoặc gạch vụn rơi vào

Chú ý: Mục 2 và 6 không đúng cho loại Máy sưởi ấm

Điều kiện hoạt động của máy điều hoà không khí

Chức năng	Nhiệt độ	Ngoài trời	
		E, A, ES, AS kiểu	Các kiểu máy khác
Sưởi ấm		-10°C ~ 24°C	
Làm mát		21°C ~ 43°C	Thấp hơn 28°C
Làm khô	15°C ~ 43°C	19°C ~ 43°C	17°C ~ 32°C

XỬ LÝ TRỤC TRẠC (DANH SÁCH KIỂM TRA)

Máy không hoạt động.

- Công tắc nguồn chính bị tắt.
- Bộ ngắt mạch đang kích hoạt để ngắt nguồn điện.
- Ngủ đông điện
- Chức năng đặt thời gian đang bật (ON timer).
- Làm mát yếu một cách không bình thường.
 - Các bộ lọc bị đầy bụi.
 - Nhiệt độ được chỉnh không đúng qui cách.
 - Cửa sổ hoặc cửa ra vào mở.
 - Đường khí ra hoặc vào của máy ngoài trời bị chặn.
 - Tốc độ quạt quá thấp.
 - Máy điều hoà đang đặt ở chế độ quạt (FAN) hoặc khô (DRY).

Độ ẩm	Độ ẩm	
	Độ ẩm	Độ ẩm
Độ ẩm	Độ ẩm	Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

Độ ẩm

الصيانة

أو لا، يجب إيقاف قطع الدائرة الكهربائية.

اعادة ضبط المرحل

عندما يضيء مصباح FILTER، يجب تنظيف المرحل.

إيقاف تشغيل المصباح، انقع زر TEMPORARY/RESET على الوحدة الداخلية.

الوحدة الداخلية وموجه التحكم عن بعد

تنظيف الوحدة الداخلية وموجه التحكم عن بعد بقطعة قماش مبللة عند الحاجة.

يجب عدم استعمال البازين أو مسحوق التلميع أو مواد المعالجة الكيميائية لإزالة الغبار.

شبكة مغلخ الهواء

١. افتح شبكة مغلخ الهواء وإزاعها.

٢. اغسلها ببلسجينة أو مششقة وإزاعها تجف.

٣. أعد تركيبها وأغلقلها.

عملية التنظيف الذاتي (وضع DRY و COOL و DRY فقط)

للتفصيل في الواجهة الكبيرة التي تحدث بسبب طريقة الوحدة الداخلية

١. إذا تم ضبط الزر مرة واحدة أثناء وضع التبريد أو الجاف تستمر المروحة بالدوران لمدة ٢٠ دقيقة إضافية، ثم تتوقف تلقائياً. ومن شأن ذلك أن يؤدي إلى خفض الرطوبة في الوحدة الداخلية.

٢. إيقاف الوحدة فوراً، اضغط على ٣ مرات خلال ٣٠ ثانية.

ملاحظة:

- إلغاء هذه الوظيفة، اضغط زر TEMPORARY/RESET واحتفظ به مضغوطة لمدة ٢٠ ثانية، يتم إلغاء وظيفة التنظيف الذاتي.
- لا يمكن استخدام هذه الوظيفة مع موديل المحلول.

التشغيل والأداء

- خاصية ثلاث دقائق للمعالجة لتفادي تشغيل الوحدة لمدة ٣ دقائق عند إعادة التشغيل المتعاقب أو التحول إلى وضع ON.
- عملية التفتة المسبقة من أجل جعل الوحدة تفتي لمدة ٥ دقائق قبل بدء عملية التفتة. (تشغيل مصباح PRE.DEF).
- التحكم بالهواء الداخلي عندما تعمل درجة حرارة الغرفة إلى قدرتها المصممة، تقل سرعة المروحة تلقائياً وتتوقف الوحدة الخارجية.
- إزالة الضيق تلقائياً: تتوقف المروحة أثناء عملية إزالة الضيق.
- سعة التفتة: يتم استعاض المروحة من الهواء الخارجي وإطلاقة في الغرفة عندما تكون درجة الحرارة الخارجية منخفضة جداً لاستعمال جهاز تنفث آخر موصى به بالجمع مع مكيف الهواء.
- الأخذ بنظر الاعتبار تراكم الثلج: اختر موضع الوحدة الخارجية بحيث لا تكون معرضة للانجراف الثلج، أو تجمع أوراق البساتات أو الأقراص الموسمية الأخرى.

ملاحظة: من البلد ٢ إلى ٦ طراز التفتة

طريف تشغيل مكيف الهواء

درجة الحرارة	الخارجية	
	طراز A و E و AS, S	طرازات أخرى
التشغيل	١٠ ~ ٢٤ درجة مئوية	١٠ ~ ٢٤ درجة مئوية
تنفثة	٢١ ~ ٢٣ درجة مئوية	٢١ ~ ٢٣ درجة مئوية
التبريد	١٥ ~ ٢٣ درجة مئوية	١٥ ~ ٢٣ درجة مئوية
الجاف	١٩ ~ ٢٣ درجة مئوية	١٧ ~ ٢٣ درجة مئوية

نيل التحري عن الخلل وإصلاحه (تفتة الفحص)

لا تشغل الوحدة.

- لم إيقاف مفتاح التيار الرئيسي.
- لم تشغيل قطع الدائرة الكهربائية لمنع التزود بالتيار بالتيار الكهربائي.
- توقف التيار الكهربائي.
- ضبط مؤقت التشغيل ON.

التبريد أو التفتة / تشغيل المروحة بشكل غير عادي.

- المرشحات مسدودة بالغبار.
- هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل غير صحيح.
- الوافذ أو الأبواب مفتوحة.
- يوجد عائق أمام مغلخ الهواء الخارجة.
- سرعة المروحة منخفضة جداً.
- وضع التشغيل هو DRY أو FAN.

Hi POWER

للتحكم التلقائي في درجة حرارة الغرفة وسريان الهواء ووضع التشغيل لتحقيق مستوى أسرع من التشغيل سواء كان ذلك للتبريد أو التفتة (معاذ)

وضع ON TIMER, FAN ONLY و DRY

- اضغط : بدء وإيقاف التشغيل.
- اضغط : اضبط درجة الحرارة المرغوبة.

ECO

للتحكم التلقائي في درجة حرارة الغرفة وسرعة المروحة ووضع التشغيل للحفاظ على الطاقة (معاذنا وضع DRY و FAN ONLY و ON TIMER)

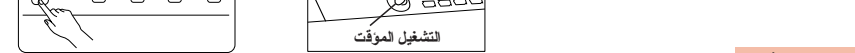
١. اضغط : بدء وإيقاف التشغيل.

ملاحظة: إذا تم تشغيل الجهاز في ظروف معينة، فقد لا يوفر وضع ECO الفدر الكافي من التفتة أو التبريد وذلك نظراً لخصائص الحفاظ على الطاقة التي تتوفر في هذا الوضع.

التشغيل الموقت / إعادة الضبط

في حالة فقدان موجه التحكم عن بعد وإن كان فارغ الشحنة

- اضغط زر TEMPORARY/RESET يمكن للوحدة أن تشغل أو تتوقف عن التشغيل من دون استعمال موجه التحكم عن بعد.



تهيئة مؤقت إيقاف OFF

- اضغط : اضبط المؤقت المرغوب.
- اضغط : اضبط المؤقت.
- اضغط : إلغاء المؤقت.

يسمح كل مؤقت للمستخدم تهيئة كل من مؤقت التشغيل ON ومؤقت إيقاف OFF ويتم تنشيطهما بضعة يومية.

تهيئة المؤقت المود

- اضغط : اضبط مؤقت التشغيل ON.
- اضغط : اضبط مؤقت إيقاف OFF.
- اضغط .

٤. اضغط زر أثناء أو ترمض المعلقة.

- أثناء تشغيل المؤقت اليومي، يتم الإشارة إلى السمين و كليهما.

ملاحظة:

- ضع موجه التحكم عن بعد عن مسافة قريبة للإرسال إلى الوحدة الداخلية، وإلا، سوف يحدث تأخير للمؤقت منه ١٥ دقيقة.
- يتم حفظ التهيئة لنفس عملية التشغيل في المرة القادمة.

عملية التهيئة المسبقة

اضبط وضع التشغيل للتغلب لذلك لاستخدامه في المستقبل. يتم تخزين التهيئة في الذاكرة بواسطة الوحدة من أجل التشغيل في المستقبل. (ما عدا تباد سريان الهواء)

- اختر التشغيل المفضل لديك.
- اضبط مع الاستمرار على ثلاث ثوان لحفظ هذا الإعداد في الذاكرة. يتم عرض العلامة .
- اضغط : تشغيل عملية التهيئة المسبقة.

إعادة التشغيل التلقائي

لإعادة تشغيل مكيف الهواء تلقائياً بعد انقطاع التيار (يجب أن يكون تيار الوحدة في وضع التشغيل).

التهيئة

- اضغط : اختر التبريد أو التفتة أو المروحة فقط .
- اضغط : اضبط درجة الحرارة المرغوبة.
- اضغط : اختر AUTO أو LOW أو LOW+ أو MED أو MED+ أو HIGH.

التشغيل في الوضع الهادي

للتحكم الجهاز بسرعة منخفضة للمروحة بعرض تشغيله في الوضع الهادي (ما عدا في وضع DRY)

- اضغط : بدء وإيقاف التشغيل.

التشغيل في وضع السكون الهادي

للمحافظة على الطاقة أثناء النوم

- اضغط : اختر ساعة واحدة أو ٣ أو ٥ أو ٩ ساعات لتشغيل مؤقت إيقاف OFF.

ملاحظة: تزداد درجة الحرارة المصنوبة بمعدل درجة واحدة في الساعة لمدة ساعتين (في أن عدد الأقصى للزيادة هو درجتان).

تشغيل مؤقت وضع السكون

لبدء تشغيل مؤقت وضع السكون المؤقت على الوضع OFF (إيقاف)

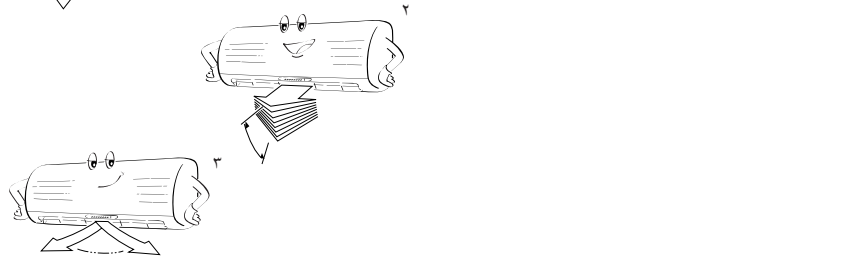
- اضغط : اختر ساعة واحدة أو ٣ أو ٥ أو ٩ ساعات لتشغيل مؤقت إيقاف OFF.

تجاذ سريان الهواء

- اضبط : تحريك شق التهوية بالاتجاه العمودي المرغوب.
- اضبط : الدوران التلقائي للهواء واضبطه مرة أخرى لإيقاف.
- الاتجاه الأمامي، لضبطه يدوياً.

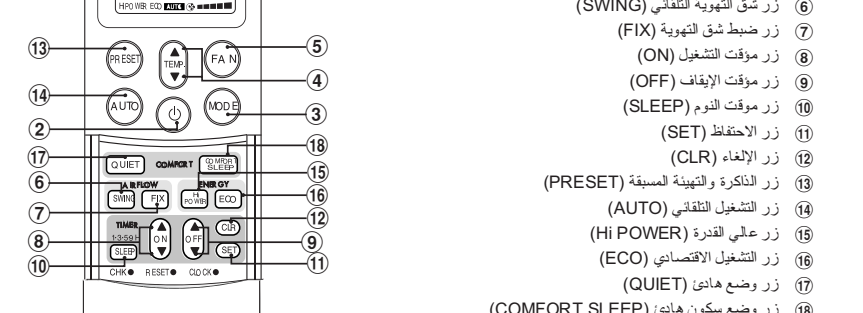
ملاحظة:

- استعمل زر لضبط لتحرك الشق.



وظائف موجه التحكم عن بعد

- باعت الأمانة تحت الحمار
- زر التشغيل / الإيقاف (ON/OFF)
- زر اختيار الوضع (MODE)
- زر درجة الحرارة (TEMP.)
- زر سرعة المروحة (FAN)
- زر شق التهوية التلقائي (SWING)
- زر ضبط شق التهوية (FIX)
- زر مؤقت التشغيل (ON)
- زر مؤقت إيقاف (OFF)
- زر مؤقت النوم (SLEEP)
- زر الاحتفاظ (SET)
- زر الإلغاء (CLR)
- زر التذكارة والتهيئة المسبقة (PRESET)
- زر التشغيل التلقائي (AUTO)
- زر على القدرة (HI POWER)
- زر التشغيل الاقتصادي (ECO)
- زر وضع هادي (QUIET)
- زر وضع سكون هادي (COMFORT SLEEP)



التشغيل التلقائي (AUTO)

لاختيار التبريد أو التفتة أو تشغيل المروحة فقط والتحكم بسرعة المروحة وشق التهوية بشكل تلقائي

- اضغط .
- اضغط : اضبط درجة الحرارة المرغوبة.

التشغيل التلقائي (A: AUTO CHANGEOVER)

لاختيار التبريد أو التفتة أو تشغيل المروحة فقط بشكل تلقائي

- اضغط : اختر A.
- اضغط : اضبط درجة الحرارة المرغوبة.

التبريد / التفتة / تشغيل المروحة فقط

- اضغط : اختر التبريد أو التفتة أو المروحة فقط .
- اضبط : اضبط درجة الحرارة المرغوبة.
- اضبط : اختر AUTO أو LOW أو LOW+ أو MED أو MED+ أو HIGH.